

FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2017/32251]

17 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers, artikel 5, § 1, eerste lid, 10°, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 2011 en 16 december 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 8 november 2017;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 22 november 2017;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 22 november 2017;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 22 november 2017;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het tot stand komen van dit besluit in het kader van de schriftelijke Interministeriële Conferentie Leefmilieu van 2 juni 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juli 2017;

Gelet op advies 62.075/1 van de Raad van State, gegeven op 28 september 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's;

Overwegende de aanbeveling (EU) 2017/948 van de Commissie van 31 mei 2017 betreffende het gebruik van de brandstofverbruiks- en CO₂-emissieraarden op basis waarvan typegoedkeuring is verleend en die volgens de wereldwijd geharmoniseerde testprocedure voor lichte voertuigen zijn gemeten, bij het beschikbaar maken van informatie voor de consument overeenkomstig richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad;

Op de voordracht van de Minister van Consumenten en de Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit bepaalt de modellen van gestandaardiseerde etiketten voor personenauto's, ongeacht het type brandstof, overeenkomstig de aanbeveling (EU) 2017/948 van de Commissie van 31 mei 2017 betreffende het gebruik van de brandstofverbruiks- en CO₂-emissieraarden op basis waarvan typegoedkeuring is verleend en die volgens de wereldwijd geharmoniseerde testprocedure voor lichte voertuigen zijn gemeten, bij het beschikbaar maken van informatie voor de consument overeenkomstig richtlijn 1999/94/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Art. 2. In het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's, wordt de bijlage I, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 september 2004, vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij dit besluit.

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt de bijlage I vervangen door de bijlage 2 gevoegd bij dit besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2017/32251]

17 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 10^o, modifié par les lois du 27 juillet 2011 et du 16 décembre 2015;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Santé, donné le 8 novembre 2017;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 22 novembre 2017;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 22 novembre 2017;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 22 novembre 2017;

Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté dans la cadre de la Conférence interministérielle de l'Environnement écrite du 2 juin 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juillet 2017;

Vu l'avis 62.075/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 septembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la directive 1999/94/CE du Parlement européen et du Conseil, du 13 décembre 1999, concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves;

Considérant la recommandation (UE) 2017/948 de la Commission du 31 mai 2017 relative à l'utilisation de valeurs de consommation de carburant et d'émission de CO₂ réceptionnées et mesurées selon la procédure d'essai harmonisée au niveau mondial pour les véhicules légers lors de la mise à la disposition du consommateur d'informations conformément à la directive 1999/94/CE du Parlement européen et du Conseil;

Sur la proposition du Ministre des Consommateurs et de la Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté détermine les modèles de présentation standardisés des étiquettes pour les voitures particulières, quel que soit le type de carburant, conformément à la recommandation (UE) 2017/948 de la Commission du 31 mai 2017 relative à l'utilisation de valeurs de consommation de carburant et d'émission de CO₂ réceptionnées et mesurées selon la procédure d'essai harmonisée au niveau mondial pour les véhicules légers lors de la mise à la disposition du consommateur d'informations conformément à la directive 1999/94/CE du Parlement européen et du Conseil.

Art. 2. Dans l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves, l'annexe I, modifié par l'arrêté royal du 3 septembre 2004, est remplacée par l'annexe 1^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 3. Dans le même arrêté, l'annexe I est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 4. Artikel 2 van dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, en treedt buiten werking op 1 september 2019.

Artikel 3 van dit besluit treedt in werking op 1 september 2019.

Art. 5. De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Consumenten en de minister bevoegd voor Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel,

K. PEETERS

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

M. C. MARGHEM

Bijlage 1

Beschrijving van het brandstofverbruiksetiket (van toepassing vanaf de dag van de publicatie tot 1 september 2019)

Alle brandstofverbruiksetiketten op grondgebied van België :

1° beantwoorden aan het gestandaardiseerd model opgenomen in deze bijlage, om zo gemakkelijker door de consument te kunnen worden herkend;

2° hebben het A4-formaat (297 mm x 210 mm);

3° bevatten een verwijzing naar model en brandstoftype van de personenauto waarop zij bevestigd zijn;

4° vermelden het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot (het officiële brandstofverbruik wordt uitgedrukt in liters per 100 km (l/100 km) tot op één decimaal nauwkeurig; de officiële specifieke CO₂-uitstoot wordt tot het dichtstbijzijnde gehele getal in gram per kilometer (g/km) afgerond);

5° bevatten volgende vermelding :

“CO₂ is het door de mens veroorzaakte broeikasgas dat bij de klimaatveranderingen de belangrijkste rol speelt.”;

6° bevatten de volgende tekst over de beschikbaarheid van de brandstofverbruiksgids :

“Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle nieuwe modellen personenauto's is beschikbaar op de website energievreters, www.schoneauto.be;”;

7° bevatten de volgende tekst :

“Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot.”

* volgens de nieuwe WLTP-testmethode bedraagt het brandstofverbruik van deze wagen ... l/100 km en de CO₂-uitstoot ... g/km. Vanaf 1 september 2019, zullen enkel de WLTP-waarden beschikbaar zijn.

Zie het koninklijk besluit van 5 september 2001.”.

Art. 4. L'article 2 du présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, et cesse d'être en vigueur le 1^{er} septembre 2019.

L'article 3 du présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2019.

Art. 5. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le ministre qui a les Consommateurs dans ses attributions et le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,

K. PEETERS

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,

M. C. MARGHEM

Annexe 1

Description de l'étiquette de consommation de carburant (d'application le jour de la publication du présent arrêté jusqu'au 1^{er} septembre 2019)

Toutes les étiquettes de consommation de carburant apposées sur le territoire de la Belgique :

1° sont conformes au modèle de présentation standardisé repris à la présente annexe, de manière à être plus facilement reconnaissables par les consommateurs;

2° mesurent 297 mm x 210 mm (format A4);

3° comportent une indication du modèle et du type de carburant du véhicule sur lequel elles sont apposées;

4° mentionnent la valeur numérique de la consommation de carburant officielle et des émissions spécifiques de CO₂ officielles. La valeur de la consommation officielle de carburant est exprimée en litres par 100 kilomètres (l/100 km), et est indiquée avec une précision d'une décimale. Les émissions spécifiques officielles de CO₂ sont exprimées en grammes par kilomètre (g/km) et arrondies au nombre entier le plus proche;

5° contiennent la mention suivante :

“Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre d'origine humaine responsable des changements climatiques.”;

6° contiennent le texte suivant concernant la disponibilité du guide de la consommation de carburant :

“Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves est disponible sur le site web energivores, www.voiturepropre-be;”;

7° contiennent le texte suivant :

“La consommation de carburant et les émissions de CO₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du mode de conduite et d'autres facteurs non techniques. Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture suivant les prescriptions du constructeur favorise aussi la réduction de la consommation de carburant et des émissions de CO₂. ”

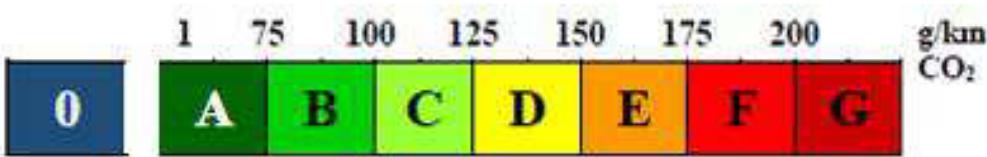
* selon la nouvelle procédure de test WLTP la consommation de carburant de cette voiture ... l/100 km et les émissions de CO₂ ... g/km. A partir du 1^{er} septembre 2019, seules les valeurs WLTP seront disponibles.

Voir l'arrêté royal du 5 septembre 2001.”.

Modellen van gestandaardiseerde etiketten voor personenauto's, ongeacht het type brandstof :

Modèles de présentation standardisés des étiquettes pour les voitures particulières, quel que soit le type de carburant :

Consommation de carburant et émissions de CO₂ des voitures particulières		<i>Place réservée au logo de la marque</i>								
Marque Modèle Version Carburant Boîte de vitesse										
Consommation de carburant mesurée suivant le cycle d'essai officiel.	... l/100km NEDC*									
Emissions de CO₂ mesurées suivant le cycle d'essai officiel. Le CO ₂ est le principal gaz à effet de serre d'origine humaine responsable des changements climatiques.	... g/km NEDC*									
Emissions de CO₂ comparées avec la moyenne de tous les modèles										
(avec comme moyenne 116 g/km CO ₂ NEDC) (avec comme moyenne 139 g/km CO ₂ WLTP*)										
NEDC	<table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> <td>F</td> <td>G</td> </tr> </table>	0	A	B	C	D	E	F	G	g/km CO ₂
0	A	B	C	D	E	F	G			
Date d'entrée en vigueur Valide jusqu'au	1 septembre 2017 1 septembre 2019									
Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO ₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves est disponible sur le site web energivores, www.voiturepropre.be .										
La consommation de carburant et les émissions de CO ₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du comportement au volant et d'autres facteurs non techniques.										
Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture selon les prescriptions du constructeur favorise aussi une diminution de la consommation de carburant et des émissions de CO ₂ .										
*Selon la nouvelle procédure de test WLTP la consommation de carburant de cette voiture ... l / 100 km et les émissions de CO ₂ ... g / km. A partir du 1 ^{er} septembre 2019, seules les valeurs WLTP seront disponibles.										
Voir l'Arrêté royal du 5 septembre 2001.										

Brandstofverbruik en CO₂-uitstoot personenauto's		<i>Plaats voorbehouden voor het logo van het merk (facultatieve melding)</i>
Merk		
Model		
Uitvoering		
Brandstof		
Versnellingsbak		
Brandstofverbruik gemeten volgens officiële testcyclus		.. l/100km NEDC*
CO₂-uitstoot gemeten volgens officiële testcyclus CO ₂ is het door de mens veroorzaakte broeikasgas dat bij de klimaatveranderingen de belangrijkste rol speelt.		... g/km NEDC*
CO₂-emissies vergeleken met het gemiddelde van alle modellen		
(met als gemiddelde 116 g/km CO ₂ NEDC) (met als gemiddelde 139 g/km CO ₂ WLTP*)		
NEDC	 A scale showing CO2 emissions in g/km NEDC. It ranges from 0 (dark blue) to G (red). The scale is marked at 1, 75, 100, 125, 150, 175, and 200. An upward-pointing arrow is positioned below the scale.	g/km CO ₂
Datum van toepassing	1 september 2017	
Geldig tot	1 september 2019	
<p>Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle modellen van nieuwe personenauto's is beschikbaar op de website energievreters, www.schoneauto.be.</p> <p>Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook de rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot.</p> <p>*volgens de nieuwe WLTP-testmethode bedraagt het brandstofverbruik van deze wagen ... l/100 km en de CO₂-uitstoot ... g/km. Vanaf 1 september 2019, zullen enkel de WLTP-waarden beschikbaar zijn.</p> <p>Zie het koninklijk besluit van 5 september 2001.</p>		

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen der Personenkraftwagen		Für das Logo der Fabrikmarke vorbehaltener Raum		
Fabrikmarke				
Modell				
Version				
Kraftstoff				
Getriebe				
Kraftstoffverbrauch Gemessen nach dem offiziellen Fahrzyklus		„ l/100km NEDC*		
CO₂-Emissionen Gemessen nach dem offiziellen Fahrzyklus		... g/km NEDC*		
CO ₂ ist das wichtigste vom Menschen verursachte Treibhausgas, das für den Klimawandel verantwortlich ist.				
CO₂-Emissionen verglichen mit dem Durchschnitt aller Personenkraftwagenmodelle				
(mit als Durchschnittswerte 116 g/km CO ₂ NEDC) (mit als Durchschnittswerte 139 g/km CO ₂ WLTP*)				
NEDC	1 75 100 125 150 175 200 	g/km CO ₂		
Datum der Anwendung	1 september 2017			
Gültig bis	1 september 2019			
Ein Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und der CO ₂ -Emissionen, der Daten für alle neuen Personenkraftwagenmodelle enthält, ist auf der den Stromfressern gewidmeten Website zu finden: www.schoneauto.be .				
Der Kraftstoffverbrauch und der CO ₂ -Ausstoß eines Fahrzeugs sind nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug, sondern auch von der Fahrweise und anderen nichttechnischen Faktoren abhängig. Eine regelmäßige und nach den Angaben des Herstellers fachgerechte Wartung des Wagens fördert auch eine Minderung des Kraftstoffverbrauchs und der CO ₂ -Emissionen.				
*Nach dem neuen WLTP-Prüfverfahren beträgt der Kraftstoffverbrauch dieses PKW ... l/100 km und der CO ₂ -Ausstoß ... g/km. Ab dem 1. September 2019 werden nur die WLTP-Werte vorliegen. Siehe den Königlichen Erlass vom 5. September 2001.				

N.B. De schaal voor de aanduiding van de CO₂-uitstoot vergeleken met andere wagens, is verdeeld in acht vakken, met verschillende kleur:

Emissions de CO ₂ en g/km	Couleur	CO ₂ uitstoot in g/km	Kleur
< 1 g/km	Bleu	< 1 g/km	Blauw
≥ 1 à 75 g/km	Vert foncé	≥ 1 tot 75 g/km	Donkergruen
≥ 75 à 100 g/km	Vert	≥ 75 tot 100 g/km	Groen
≥ 100 à 125 g/km	Vert clair	≥ 100 tot 125 g/km	Lichtgroen
≥ 125 à 150 g/km	Jaune	≥ 125 tot 150 g/km	Geel
≥ 150 à 175 g/km	Orange	≥ 150 tot 175 g/km	Oranje
≥ 175 à 200 g/km	Rouge orange	≥ 175 tot 200 g/km	Oranjerood
≥ 200 g/km	Rouge	≥ 200 g/km	Rood

De wijzer duidt op de gekleurde schaal de waarden aan van de CO₂-uitstoot die van toepassing zijn voor de betrokken wagen.”.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 17 december 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel,

K. PEETERS

De Minister van Energie, Leefmilieu
en Duurzame Ontwikkeling,
M. C. MARGHEM

Bijlage 2

Beschrijving van het brandstofverbruiksetiket

(van toepassing vanaf 1 september 2019)

Alle brandstofverbruiksetiketten op grondgebied van België :

1° beantwoorden aan het gestandaardiseerd model opgenomen in deze bijlage, om zo gemakkelijker door de consument te kunnen worden herkend;

2° hebben het A4-formaat (297 mm x 210 mm);

3° bevatten een verwijzing naar model en brandstoftype van de personenauto waarop zij bevestigd zijn, en de NO_x-uitstoot (in g/Km);

4° vermelden het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot (het officiële brandstofverbruik wordt uitgedrukt in liters per 100 km (l/100 km) tot op één decimaal nauwkeurig; de officiële specifieke CO₂-uitstoot wordt tot het dichtstbijzijnde gehele getal in gram per kilometer (g/km) afgerond);

5° bevatten volgende vermelding :

“CO₂ is het door de mens veroorzaakte broeikasgas dat bij de klimaatveranderingen de belangrijkste rol speelt.”;

6° bevatten de volgende tekst over de beschikbaarheid van de brandstofverbruiksgids :

“Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle nieuwe modellen personenauto's is beschikbaar op de website energievreters, www.schoneauto.be;”

7° bevatten de volgende tekst :

“Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook het rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot.

Zie het koninklijk besluit van 5 september 2001.”.

Modellen van gestandaardiseerde etiketten voor personenauto's, ongeacht het type brandstof :

N.B. L'échelle indiquant l'émission de CO₂ comparées avec d'autres voitures est divisée en huit compartiments, de couleurs différentes :

Une aiguille indique sur l'échelle colorée les valeurs d'émission de CO₂ applicable à la voiture concernée.».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 décembre 2017 modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,

K. PEETERS

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement
et du Développement durable,

M. C. MARGHEM

Annexe 2

Description de l'étiquette de consommation de carburant

(d'application à partir du 1^{er} septembre 2019)

Toutes les étiquettes de consommation de carburant apposées sur le territoire de la Belgique :

1° sont conformes au modèle de présentation standardisé repris à la présente annexe, de manière à être plus facilement reconnaissables par les consommateurs;

2° mesurent 297 mm x 210 mm (format A4);

3° comportent une indication du modèle et du type de carburant du véhicule sur lequel elles sont apposées, et la valeur des émissions NO_x (en g/Km);

4° mentionnent la valeur numérique de la consommation de carburant officielle et des émissions spécifiques de CO₂ officielles. La valeur de la consommation officielle de carburant est exprimée en litres par 100 kilomètres (l/100 km), et est indiquée avec une précision d'une décimale. Les émissions spécifiques officielles de CO₂ sont exprimées en grammes par kilomètre (g/km) et arrondies au nombre entier le plus proche;

5° contiennent la mention suivante :

“Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre d'origine humaine responsable des changements climatiques.”;

6° contiennent le texte suivant concernant la disponibilité du guide de la consommation de carburant :

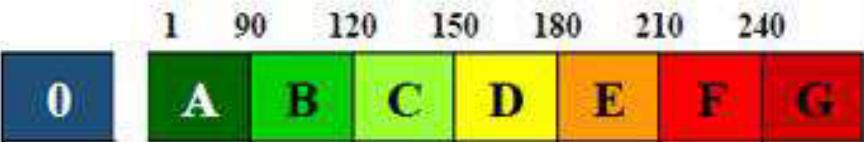
“Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves est disponible sur le site web énergivores, www.voiturepropre.be;”

7° contiennent le texte suivant :

“La consommation de carburant et les émissions de CO₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du mode de conduite et d'autres facteurs non techniques. Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture suivant les prescriptions du constructeur favorise aussi la réduction de la consommation de carburant et des émissions de CO₂.

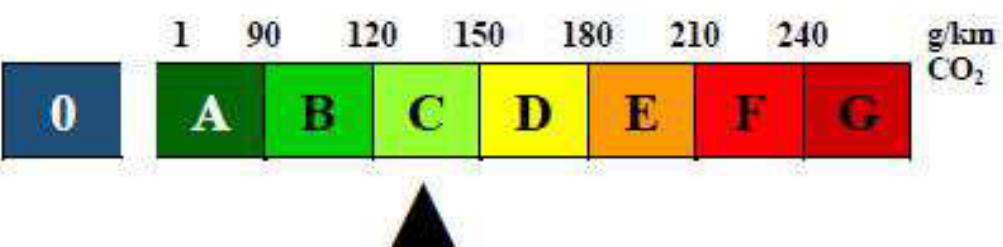
Voir l'arrêté royal du 5 septembre 2001.”.

Modèles de présentation standardisés des étiquettes pour les voitures particulières, quel que soit le type de carburant :

Consommation de carburant et émissions de CO₂ des voitures particulières		<i>Place réservée au logo de la marque</i>		
Marque				
Modèle				
Version				
Carburant				
Boîte de vitesse				
NOx-émissions (g/km)				
Consommation de carburant mesurée suivant le cycle d'essai officiel.		... l/100km		
Emissions de CO₂ mesurées suivant le cycle d'essai officiel. Le CO ₂ est le principal gaz à effet de serre d'origine humaine responsable des changements climatiques.		... g/km		
Emissions de CO₂ comparées avec la moyenne de tous les modèles de voitures (avec comme moyenne 139 g/km CO ₂)				
 		g/km CO ₂		
Année d'entrée en vigueur	2019			
Procédure de test	WLTP			
Un guide de la consommation de carburant et des émissions de CO ₂ contenant des données pour tous les modèles de voitures particulières neuves est disponible sur le site web energivores, www.voiturepropre.be .				
La consommation de carburant et les émissions de CO ₂ d'un véhicule sont fonction non seulement de son rendement énergétique, mais également du mode de conduite et d'autres facteurs non techniques.				
Un entretien régulier et bien exécuté de la voiture selon les prescriptions du constructeur favorise aussi une diminution de la consommation de carburant et des émissions de CO ₂ . Voir l'Arrêté royal du 5 septembre 2001.				

Brandstofverbruik en CO₂-uitstoot personenauto's

Plaats voorbehouden voor het logo van het merk (facultatieve melding)

Merk Model Uitvoering Brandstof Versnellingsbak NOx-emissies (g/Km)	
Brandstofverbruik gemeten volgens officiële testcyclus	.. l/100km
CO₂-uitstoot gemeten volgens officiële testcyclus CO ₂ is het door de mens veroorzaakte broeikasgas dat bij de klimaatveranderingen de belangrijkste rol speelt.	... g/km
CO₂-emissies vergeleken met het gemiddelde van alle modellen (met als gemiddelde en 139g/km CO ₂)	
Jaar van toepassing	2019
Testprocedure	WLTP
<p>Een gids betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot met gegevens voor alle modellen van nieuwe personenauto's is beschikbaar op de website energievreters, www.schoneauto.be. Naast de brandstofefficiëntie van een auto zijn ook de rijgedrag en andere, niet-technische factoren bepalend voor het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot van een auto. Een regelmatig en goed onderhoud van de wagen volgens de voorschriften van de constructeur bevordert ook een vermindering van het brandstofverbruik en van de CO₂-uitstoot. Zie het koninklijk besluit van 5 september 2001.</p>	

Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen der Personenkraftwagen		Für das Logo der Fabrikmarke vorbehaltener Raum																
Fabrikmarke Modell Version Kraftstoff Getriebe NOx-emissies (g/Km)																		
Kraftstoffverbrauch Gemessen nach dem offiziellen Fahrzyklus		.. l/100km																
CO₂-Emissionen Gemessen nach dem offiziellen Fahrzyklus CO ₂ ist das wichtigste vom Menschen verursachte Treibhausgas, das für den Klimawandel verantwortlich ist.		... g/km																
<p>CO₂-Emissionen verglichen mit dem Durchschnitt aller Personenkraftwagenmodelle</p> <p>(mit als Durchschnittswerte 139g/km CO₂)</p> <table> <tr> <td>1</td> <td>90</td> <td>120</td> <td>150</td> <td>180</td> <td>210</td> <td>240</td> <td>g/km CO₂</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> <td>F</td> <td>G</td> </tr> </table> <p>▲</p>			1	90	120	150	180	210	240	g/km CO ₂	0	A	B	C	D	E	F	G
1	90	120	150	180	210	240	g/km CO ₂											
0	A	B	C	D	E	F	G											
Jahr der Anwendung		2019																
Testverfahren		WLTP																
<p>Ein Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und der CO₂-Emissionen, der Daten für alle neuen Personenkraftwagenmodelle enthält, ist auf der den Stromfressern gewidmeten Website zu finden: www.schoneauto.be.</p> <p>Der Kraftstoffverbrauch und der CO₂-Ausstoß eines Fahrzeuges sind nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug, sondern auch von der Fahrweise und anderen nichttechnischen Faktoren abhängig. Eine regelmäßige und nach den Angaben des Herstellers fachgerechte Wartung des Wagens fördert auch eine Minderung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen.</p> <p>Siehe den Königlichen Erlass vom 5. September 2001.</p>																		

N.B. De schaal voor de aanduiding van de CO₂-uitstoot vergeleken met andere wagens is verdeeld in acht vakken, met verschillende kleur:

Emissions de CO ₂ en g/km	Couleur	CO ₂ uitstoot in g/km	Kleur
< 1 g/km	Bleu	< 1 g/km	Blauw
≥ 1 à 90 g/km	Vert foncé	≥ 1 tot 90 g/km	Donkergroen
≥ 90 à 120 g/km	Vert	≥ 90 tot 120 g/km	Groen
≥ 120 à 150 g/km	Vert clair	≥ 120 tot 150 g/km	Lichtgroen
≥ 150 à 180 g/km	Jaune	≥ 150 tot 180 g/km	Geel
≥ 180 à 210 g/km	Orange	≥ 180 tot 210 g/km	Oranje
≥ 210 à 240 g/km	Rouge orange	≥ 210 tot 240 g/km	Oranjerood
≥ 240 g/km	Rouge	≥ 240 g/km	Rood

De wijzer duidt op de gekleurde schaal de waarden aan van de CO₂-uitstoot die van toepassing zijn voor de betrokken wagen.”.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 17 december 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel,

K. PEETERS

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

M. C. MARGHEM

N.B. L'échelle indiquant l'émission de CO₂ comparées avec d'autres voitures est divisée en huit compartiments, de couleurs différentes :

Une aiguille indique sur l'échelle colorée les valeurs d'émission de CO₂ applicable à la voiture concernée.».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 décembre 2017 modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,

K. PEETERS

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,

M. C. MARGHEM

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2017/32034]

11 DECEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van de duur van de vormingscyclus van de kandidaten van de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de koninklijke militaire school

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, artikel 88, derde lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader;

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-425 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 21 juni 2017;

Gelet op het advies 62.287/4 van de Raad van State, gegeven op 7 november 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 7 november 2013 betreffende de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader, worden de woorden "vijf vormingsjaren" vervangen door de woorden "vier vormingsjaren".

Art. 2. Op datum van inwerkingtreding van dit besluit, zijn de bepalingen van dit besluit, van toepassing op de kandidaat-beroepsofficieren van de normale werving van de faculteit sociale en militaire wetenschappen, die hun basisvorming in de Koninklijke Militaire School aangevat hebben vanaf het academiejaar 2016-2017.

MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2017/32034]

11 DECEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant la durée du cycle de formation des candidats de la faculté des sciences sociales et militaires de l'école royale militaire

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées, l'article 88, alinéa 3, remplacé par la loi du 31 juillet 2013;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif;

Vu le protocole de négociation N-425 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 21 juin 2017;

Vu l'avis 62.287/4 du Conseil d'Etat, donné le 7 novembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 7, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal du 7 novembre 2013 relatif à la formation des candidats militaires du cadre actif, les mots "cinq années de formation" sont remplacés par les mots "quatre années de formation".

Art. 2. A la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, les dispositions du présent arrêté sont applicables aux candidats-officiers de carrière du recrutement normal de la faculté sciences sociales et militaires qui ont entamé leur formation de base à l'Ecole royale militaire à partir de l'année académique 2016-2017.